



## Consejo Económico y Social

Distribución: General

14 de octubre de 2011



## Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura

Original: Inglés

**Comisión Económica para Europa**

**Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura**

Comité de la Madera

Comisión Forestal Europea

**69.ª reunión**

**36.ª reunión**

Antalya, 10-14 de octubre de 2011

Antalya, 10-14 de octubre de 2011

### **Informe de la reunión conjunta del Comité de la Madera en su 69.ª reunión y de la Comisión Forestal Europea en su 36.ª reunión**

1. Del 10 al 14 de octubre de 2011 se celebró en Antalya (Turquía), por invitación del Gobierno de dicho país, la reunión conjunta de la Comisión Forestal Europea de la FAO (CFE) en su 36.ª reunión y del Comité de la Madera de la CEPE (CM) en su 69.ª reunión con el título “Orman 2011: Los bosques en una economía verde”. Asistieron a la reunión unos 120 participantes de la región de la CEPE, además de una delegación de cerca de 160 expertos nacionales. Asistieron a la reunión representantes de los siguientes países: Alemania, Austria, Bosnia y Herzegovina, Canadá, Chipre, Croacia, Dinamarca, Eslovaquia, Estados Unidos de América, Estonia, Federación de Rusia, Finlandia, Francia, Irlanda, Kazajstán, Letonia, Líbano, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, Rumania, Serbia, Suecia, Suiza, Túnez, Turquía y Uzbekistán.
2. Asistió a la reunión un representante de la Comisión Europea.
3. También asistió un representante del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA).
4. Estuvieron asimismo representados la Agencia Europea del Medio Ambiente (AEMA), el Instituto Forestal Europeo, el Fondo Internacional para la Salvación del Mar de Aral y la Unidad de Enlace de Oslo de la Conferencia Ministerial sobre la Protección de los Bosques en Europa (Forest Europe).
5. Estuvieron representadas las siguientes organizaciones internacionales no gubernamentales: Oficina Nórdica de las Actividades Forestales Familiares, Confederación de Propietarios Forestales Europeos (CPFE), Confederación de Industrias Papeleras Europeas, Red Europea de Empresarios Forestales (ENFE), European Panel Federation (EPF), Asociación Europea de Bosques Estatales (FSC), Asociación Internacional de Estudiantes Forestales (IFSA), Pictet Funds, Programa de Reconocimiento de Sistemas de Certificación Forestal (PEFC),

Unión de Silvicultores del Sur de Europa (USSE) y la Universidad de Padua (Italia).

6. El Sr. Ahmet İpek, Jefe del Departamento de Relaciones Exteriores, Capacitación e Investigación de la Dirección General de Actividades Forestales, el Sr. Mustafa Kurtulmuşlu, Director General de Actividades Forestales y el Sr. Mahir Kuçuk, Vicesecretario de Estado del Ministerio de Actividades Forestales y Recursos Hídricos, dirigieron unas palabras de bienvenida a los participantes y les agradecieron su asistencia a Orman 2011. La presidencia conjunta de la reunión correspondió a la Sra. Linda Langner (Estados Unidos), Presidenta del Comité de la Madera, y al Sr. Peter Blombäck (Suecia), Presidente de la Comisión Forestal Europea. La Sra. Langner inauguró la reunión conjunta y manifestó su agradecimiento al Gobierno de Turquía por la excelencia de la hospitalidad brindada y de las instalaciones para la reunión.

7. El Subdirector General del Departamento Forestal de la FAO y el Secretario Ejecutivo Adjunto de la CEPE dieron la bienvenida a las delegaciones en nombre de las dos organizaciones.

## **I. Aprobación del programa**

Documentación: ECE/TIM/2011/1-FO:EFC/2011/1

8. Se aprobó sin cambios el programa provisional.

## **II. Premio a la mejor tesis**

Documentación: ECE/TIM/2011/1-FO:EFC/2011/1

9. La Secretaría presentó el Premio de la CEPE y de la FAO a una tesis sobre ordenación forestal sostenible. Proporcionó información de antecedentes sobre el premio y el proceso de selección en nombre del Prof. Piotr Paschalis-Jakubowicz de la Universidad de Varsovia para las Ciencias de la Vida, Presidente del jurado para la concesión del premio. El Sr. Guillaume Chagnard dirigió unas palabras en nombre del patrocinador, Picted Funds, antes de entregar el premio de 10 000 USD a la Sra. Hongyu Ding, quien pronunció una conferencia sobre el tema “De qué manera el cambio climático alterará los bosques de Europa en los próximos 40 años”. La Sra. Ding anunció que donaba el importe del premio en apoyo de las actividades de la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCAH) de las Naciones Unidas en el Cuerno de África. El Comité y la Comisión manifestaron su agradecimiento por el generoso gesto.

## **III. Discurso de presentación sobre la economía verde**

10. El Sr. Matthias Schwoerer (Alemania) pronunció un discurso de presentación sobre el tema “Los bosques en una economía verde”. Expuso la situación en Alemania, destacando los esfuerzos a nivel nacional e internacional por potenciar la contribución del sector forestal y de la industria forestal a una economía más verde. También presentó los resultados de la iniciativa de las Naciones Unidas impulsada por los países sobre “Contribuciones de los bosques a una economía verde”, que tuvo lugar en Bonn (Alemania) los días 4-7 de octubre de 2011, y situó al sector forestal en relación con la transición hacia una economía verde. En la conferencia de Bonn se había transmitido un mensaje fuerte para los preparativos de Río+20, esbozando la oportunidad única que la transición hacia una economía verde supone a efectos de la realización del potencial pleno de los bosques para contribuir a la superación de los desafíos mundiales de hoy. Entre estos cabe citar los siguientes: el hambre, la escasez de agua, la energía renovable, la eficiencia de los recursos y una economía de bajo carbono, el cambio climático

y la pérdida de biodiversidad. Se alentó a los Estados miembros a utilizar los resultados de la Conferencia de Bonn en el momento de facilitar sus aportes al proceso de preparación de Río +20.

#### **IV. Situación de los bosques en la región de la CEPE**

Documentación: ECE/TIM/2011/2; FO: EFC/2011/2

11. Un representante de la Secretaría realizó una presentación sobre “Los países de la CEPE en la economía verde”. Expuso las novedades sobre la situación y las tendencias de los bosques en la región de la CEPE a partir de las conclusiones del Informe sobre el estado de los bosques de Europa en 2011 y la Evaluación de los recursos forestales mundiales de 2010, haciendo especial hincapié en los datos y la información relacionados con una economía verde.

#### **V. Estudios de perspectiva**

Documentación: ECE/TIM/2011/INF.4; FO: EFC/2011/INF.4

12. La Secretaría presentó el Estudio de perspectiva sobre el sector forestal europeo II (EFSOS II) haciendo un resumen del mismo y de su finalidad y explicó cómo se había elaborado. Los autores principales del estudio, el Sr. Kit Prins, consultor, y el Sr. Mart-Jan Schelhaas, investigador en la Universidad de Wageningen, expusieron las diferentes hipótesis examinadas en el estudio, señalando las repercusiones que las políticas centradas sobre las diferentes prioridades tendrían en el futuro de los bosques europeos. La Sra. Langner informó a las delegaciones sobre las novedades con respecto al Estudio de perspectivas del sector forestal en América del Norte y el Sr. Maxim Lobovikov, Oficial forestal superior de la FAO, expuso las novedades acerca del Estudio de perspectivas sobre el sector forestal en Rusia. El Sr. Ragnar Jonsson, investigador en el programa Future Forest, presentó un estudio de perspectiva en el que se aplicaban las metodologías de EFSOS II al sector forestal sueco.

13. Se alentó a los Estados miembros a adaptar el enfoque de EFSOS II a sus contextos nacionales y a elaborar estudios similares. La Secretaría comunicó que para los próximos meses estaban previstas algunas actividades a fin de llegar a los responsables de las políticas y a otros interesados. Entre estas figuran la presentación de las conclusiones principales de EFSOS II y el informe “El estado de los bosques en Europa en 2011” (SoEF) ante la 15.ª reunión del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico del Convenio sobre la Diversidad Biológica en Montreal (Canadá), el 8 de noviembre. También se organizaría un debate sobre políticas en Ginebra en diciembre a fin de debatir el significado y el uso de EFSOS II y los resultados del informe.

14. Durante la discusión se llamó la atención ante la necesidad de potenciar los conocimientos en el sector forestal y de asegurar que las instituciones se adapten con la suficiente rapidez a los cambios previstos. El representante del Instituto Forestal Europeo propuso que los autores del Estudio de perspectivas del sector forestal de Rusia se centraran en los recursos en los márgenes meridional y occidental de los bosques rusos. La FAO repuso que el estudio, el primero de su clase, daría prioridad a las cuestiones del acceso económico y físico a los recursos.

#### **VI. Plan de acción de la CEPE y de la FAO para el sector forestal en una economía verde**

Documentación: ECE/TIM/2011/3; FO: EFC/2011/3

15. Se presentó el Plan de acción de la CEPE y de la FAO para el sector forestal en el marco de la economía verde. El Plan se había preparado bajo los auspicios de la CEPE y de la FAO sobre la base de una consulta abierta con los Estados miembros y los interesados, consolidada por la Secretaría y examinada por una reunión de los interesados en mayo de 2011. El Sr. Heikki Granholm (Finlandia) y el Sr. Christoph Duerr (Suiza) presentaron el Plan y sus cinco áreas de actividad, que servirían de base para las cinco mesas redondas temáticas durante el segmento especial relativo a la economía verde de esta reunión:

- Producción y consumo sostenibles de productos forestales
- El sector forestal bajo en carbono
- Puestos de trabajo verdes dignos en el sector forestal
- Valoración y pago de los servicios ecosistémicos forestales
- Seguimiento y gobernanza del sector forestal.

16. La Comisión y el Comité:

- a) acogieron con agrado el Plan de acción como base para el debate en la reunión y como referencia para la acción a nivel nacional e internacional;
- b) pidieron a la Secretaría que organizara una reunión de los interesados de un día en los márgenes de la próxima reunión del Grupo de trabajo mixto sobre economía y estadísticas forestales, en marzo de 2012, con el fin de elaborar en mayor medida el plan y, en particular, señalar las medidas y los actores correspondientes;
- c) pidieron que la Secretaría presentara el Plan de acción al Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas como contribución al proceso preparatorio de Río+20 y que presentara el Plan de acción durante la Conferencia sobre el Desarrollo Sostenible que se celebrará en Río de Janeiro en 2012 y reuniera otras contribuciones de los actores interesados que participaran en dicha reunión;
- d) decidieron seguir perfeccionando el Plan de acción en los márgenes de las reuniones pertinentes de la CEPE y de la FAO en 2012 y 2013 a fin de presentar un Plan de acción final listo para la aprobación en la reunión conjunta del CM y la CFE en 2013;
- e) recomendaron que los Estados miembros y las organizaciones internacionales utilizaran el Plan de acción como una de las bases para señalar los temas importantes que debía abarcar el Programa conjunto de trabajo de la CEPE y de la FAO sobre la madera y el sector forestal durante el proceso de examen;
- f) pidieron que la Secretaría elaborara una base de datos en línea de estudios de casos y experiencias pertinentes en la región de la CEPE sobre el sector forestal en una economía verde que debían recopilarse de los Estados miembros y de las organizaciones pertinentes.

## VII. Segmento especial sobre la economía verde

Documentación: ECE/TIM/2011/4; FO: EFC/2011/4

### a) Producción y consumo sostenibles de productos forestales

17. En la primera mesa redonda se incluyeron tres presentaciones a cargo de las siguientes personas: Sr. Robert Jones (Canadá), sobre la experiencia del

Canadá en el “fomento de la sostenibilidad para la producción de pulpa y de papel”; el Sr. Sylvain Labbé (Canadá), sobre “La industria de la madera, desde Kyoto a Río”, centrado en los beneficios y las oportunidades que conlleva el uso de la madera para una construcción sostenible, y el Sr. Guillaume Chagnard (Picted Fund) sobre La madera como buena inversión en un recurso con un siglo de antigüedad, pero “nuevo”, quien explicó las tendencias e impulsos principales para la inversión en el mercado de la madera. Los tres pusieron de relieve las contribuciones que la producción y el consumo sostenibles de productos forestales pueden suponer para una economía verde y presentaron los cambios necesarios a fin de que el sector sea más verde.

18. A guisa de continuación de la discusión sobre la inversión en mercados sostenibles de madera, el Comité y la Comisión reconocieron que el Plan de acción para el sector forestal en el marco de la economía verde de la CEPE y de la FAO no trata la cuestión de las inversiones sostenibles y acordó agregar una sección sobre el tema.

19. Entre los temas tratados en el debate posterior estuvieron los siguientes:

- La necesidad de promover la producción y el consumo sostenibles de productos forestales, no solo mediante mecanismos voluntarios, sino también a través de medidas obligatorias.
- La necesidad de una igualdad en las condiciones entre la madera y otros productos y materiales, aprovechando al máximo el análisis del ciclo biológico.
- La cuestión de una mejor comunicación del comportamiento ambiental de la madera, ya que se carece actualmente de mensajes comunes del sector sobre su sostenibilidad.
- La necesidad de incluir al sector de la construcción en la cadena de valor. Dada su reconocida sostenibilidad medioambiental, el sector forestal debería hallarse en condiciones de dar ejemplo y el Plan de acción proporciona un instrumento encaminado a ese objetivo.

#### **b) Sector forestal bajo en carbono**

20. La mesa redonda examinó las oportunidades y los correspondientes requisitos financieros, técnicos y de políticas a fin de pasar a un “crecimiento verde” por un camino bajo en carbono. El Sr. Christophe Besacier (FAO) realizó una intervención sobre el tema “El pago por servicios ecosistémicos y las oportunidades de REDD+ en los bosques mediterráneos”, relativo a los últimos métodos y resultados científicos en el modelado, la valoración y la gestión de productos y servicios forestales no maderables en diferentes países mediterráneos. El Sr. Gert-Jan Nabuurs (EFI) expuso “El papel y las limitaciones potenciales de los bosques de Europa en el sector forestal bajo en carbono”, destacando la importancia que reviste el desarrollo de medidas de adaptación propias de cada lugar, así como que el sector tiene un alto potencial para contribuir al suministro bioenergético, si bien este aspecto se ve a menudo eclipsado por otros sectores bioenergéticos (p. ej.: la agricultura). El Sr. David Ellul (CEPE/FAO) presentó el “Estudio conjunto sobre la dendroenergía”. En las tres intervenciones se destacaron las maneras de sacar el mayor provecho de la contribución del sector forestal a la mitigación del cambio climático y a la adaptación al mismo.

21. En el debate subsiguiente se discutió la necesidad de sumarse a la evolución del mercado y de las políticas en el sector dendroenergético. Se reconoció que la dendroenergía era un sector en rápida evolución y que merecía mayor atención. Ante esto, la información proporcionada por el Estudio conjunto fue muy apreciada. Las opiniones diferían en cuanto a los mejores instrumentos para estimular el uso en cascada de la madera y si tal uso debería darse por impulso de las fuerzas del mercado o por decisiones sobre políticas. Se debatió la

evolución de la contabilidad del carbono en los bosques y los productos forestales en el marco del régimen de la CMNUCC<sup>1</sup> y los delegados convinieron en que debían reforzarse todos los componentes de la mitigación relacionados con los bosques (la retención, la sustitución y el almacenamiento).

### **c) Empleos verdes en el sector forestal**

22. La mesa redonda presentó la economía verde como una manera de generar más empleos verdes y dignos. Mediante sus exposiciones los oradores mostraron de qué manera los empleos verdes ayudan a reducir el consumo de energía y materias primas, evitan las emisiones de gases de efecto invernadero, reducen al mínimo los residuos y la contaminación, y protegen y restauran los ecosistemas. El Sr. Edgar Kastenholtz (ENFE) realizó una exposición sobre el tema “El futuro de la labor forestal: oportunidades y amenazas para los empleos verdes tradicionales”; el Sr. Christian Salvignol (Centro de Capacitación Forestal para la Región de Alpes-Costa Azul) expuso el tema “Empleos más verdes en el sector forestal: atreverse a soñar en colores”, y el Dr. Richard Vlosky (Universidad del estado de Luisiana) facilitó los resultados de una investigación sobre los empleos verdes en la cadena de suministro del sector forestal en Luisiana.

23. A partir del debate posterior, se destacó la carencia actual de una definición común de empleos verdes en el sector forestal. Por otro lado, se señaló que una definición demasiado estrecha podría conducir a una pérdida de oportunidades y posiblemente a la marginación de determinadas categorías de puestos de trabajo. En razón del envejecimiento de la mano de obra forestal, se subrayó la necesidad impelente de atraer trabajadores jóvenes para el sector. Ello exigía campañas de sensibilización sobre la función fundamental de los trabajadores forestales en la gestión de los ecosistemas y en el cumplimiento de las demandas sociales. Unos ingresos dignos, una capacitación adecuada y condiciones de trabajo seguras eran condiciones previas para contratar y retener una mano de obra especializada. Se reconoció la función de los gobiernos en la creación de un entorno favorable para la investigación y la capacitación. Además, se destacó la función que desempeñaban los sectores público y privado y su cooperación.

### **d) Biodiversidad y valoración y pago de los servicios ecosistémicos forestales**

24. La mesa redonda esbozó el concepto de valoración y servicios ecosistémicos en una economía verde. La Sra. Ivonne Higuero (PNUMA) realizó una presentación sobre “Los pagos por servicios ecosistémicos: un instrumento para un efecto multiplicador de la atención política y de las finanzas privadas y públicas”, explicando los conceptos principales que subyacen al pago por servicios ecosistémicos (PSE). El Dr. Pat Snowdon (Asesor Económico y para el Cambio Climático de la Comisión Forestal del Reino Unido) expuso un panorama general sobre “Los PSE y la economía verde en el Reino Unido”. Ambos oradores pusieron de manifiesto que los PSE proporcionan unos mecanismos eficaces de financiación para las actividades relacionadas con la conservación y la utilización sostenible de ecosistemas naturales, tales como los bosques. Además, pusieron de manifiesto la necesidad de incrementar las inversiones en capital natural y humano y de fomentar igualmente los pilares económicos, sociales y ambientales del desarrollo sostenible.

25. En la sala se hicieron comentarios referentes a la pertinencia de los sistemas obligatorios en relación con los voluntarios. También se acordó estudiar más en detalle la posible función de los seguros en el desarrollo de sistemas de PSE<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Convenio Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático.

### **e) Seguimiento y gobernanza en el sector forestal**

26. La mesa redonda se centró en las oportunidades para asegurar que las políticas y las instituciones impulsen la contribución del sector forestal a una economía más verde, tanto a nivel nacional como internacional. El Sr. Kit Prins presentó los objetivos, las modalidades y los resultados del nuevo método de valoración para la ordenación forestal sostenible que se aplicaba de forma experimental en el informe “El estado de los bosques de Europa en 2011”. El Sr. Steve Smith (Comisión Europea) informó a los asistentes sobre la situación y planes de desarrollo de una nueva Estrategia forestal y plan de acción sobre los bosques de la UE, a la luz también de los requisitos para una economía verde. El Sr. Kai Lintunen (Asociación Forestal Finesa y Red de comunicadores forestales de la CEPE y de la FAO) expuso el Marco estratégico para la comunicación forestal en Europa, sus objetivos, modalidades e instrumentos. El Marco estratégico se encuentra preparado para su aplicación por los países y las instituciones y organizaciones pertinentes a todos los niveles.

27. En el debate se destacó que la buena información era indispensable para una valoración significativa, un desarrollo informado de las políticas y una comunicación con éxito. Deberían continuar los esfuerzos por completar la elaboración de informes sobre el sector forestal, elaborar métodos para analizar la información recopilada y comunicar los resultados. Se reconoció que las actividades emprendidas a nivel nacional eran fundamentales. Los delegados señalaron que las estrategias deberían tener visión, incluir una coordinación con las estrategias y las políticas de otros sectores e integrar medidas financieras. También deberían ser objeto de una buena comunicación con el fin de obtener el apoyo político y público requerido. Los medios de comunicación deberían ser variados y adaptarse a los objetivos y al público. Debería prestarse más atención a la identificación de los principales receptores, teniendo en cuenta que una comunicación con éxito siempre es un proceso en dos direcciones. También se necesitan sinergias y coordinación entre estrategias regionales de comunicación.

28. El Sr. Peter Csoka (FAO) informó a los asistentes sobre las iniciativas recientes destinadas a aplicar las decisiones del Comité Forestal (COFO) de la FAO relativas al apoyo a redes internacionales de comunicación forestal. En este aspecto se incluye el tratamiento de la cuestión en las reuniones de las comisiones forestales regionales y el estudio del establecimiento de redes para la comunicación forestal en el plano regional.

29. Los representantes de la Red de comunicadores forestales de la CEPE y de la FAO, la Sra. Marta Gaworska (Asesora de políticas de la Confederación de Propietarios Forestales Europeos) y el Sr. Gerben Janse (Coordinador Internacional del Organismo Forestal Sueco) presentaron el proyecto de “mensaje para llevar a casa” preparado en forma de objetivos y medidas que deben promoverse como resultado de la reunión conjunta. Se formularon comentarios y se presentó un segundo proyecto al Comité y a la Comisión. El “mensaje para llevar a casa” y las principales cuestiones planteadas durante las mesas redondas figuran en el Anexo I. El mensaje se difundirá a través de los medios de comunicación como el resultado principal de los debates de las mesas redondas.

## **VIII. Debates sobre el mercado**

30. El segmento se abrió con una exposición en la que se resumió la situación de los mercados de los productos forestales en la región de la CEPE, poniendo de relieve la lenta recuperación y algunos de los desafíos a los que se enfrenta el sector forestal. También se señalaron innovaciones que, de tener éxito comercial, podrían crear importantes nuevas oportunidades para el sector.

31. A continuación se hizo una serie de presentaciones. El Dr. Richard Vlosky (Universidad del estado de Luisiana) expuso su experiencia en el trabajo

con la industria de los productos forestales y en la realización de seminarios de creación de capacidad dirigidos a aumentar la competitividad mediante prácticas empresariales e innovación acreditadas. El Sr. Peter Wilson (Centro de la Madera en la Universidad Napier de Edimburgo) mostró de qué forma la importancia de la madera comenzaba a aumentar en la construcción de estructuras de gran tamaño y avanzadas desde el punto de vista arquitectónico, y expuso razones convincentes para que los arquitectos y los ingenieros elaborasen nuevas perspectivas sobre el potencial de la madera. La innovación en la industria de la pulpa y del papel, así como los factores que impulsaban su evolución, fueron el tema de una exposición a cargo del Sr. Ulrich Leberle (Confederación de industrias papeleras europeas). El Sr. Francisco Aguilar (Universidad de Missouri) destacó el carácter cada vez más destacado de la dendroenergía, favorecido por medidas de política destinadas a aumentar la seguridad energética y a reducir las emisiones de gases de efecto invernadero. Estaba previsto que los mercados de pellets industriales se ampliaran pero los exámenes de los Estados Unidos y la UE sobre la neutralidad anteriormente asumida de la dendroenergía con respecto al carbono podrían cambiar la situación, en función de sus resultados.

32. Se acogió con agrado la nueva estructura de los debates sobre el mercado. Para el próximo examen del mercado, varios países hicieron un llamamiento a que se hiciera hincapié en la utilización en cascada de la madera al tiempo que se respetan los mecanismos de mercado (p. ej.: generación de productos primarios, reciclado de dichos productos en otros antes de utilizar la madera recuperada para extraer energía, como fase final de la cadena). Sin embargo, la duda de que la madera que contenga contaminantes, como sales, formaldehído y sulfato de cobre, resulte adecuada para uso energético dio lugar a que se pidiera una mayor sensibilización ante el enfoque en cascada con el fin de asegurar que se tomaran disposiciones para el uso en cascada desde la primera elaboración al diseño y al uso final. Se recomendó que el Comité de la Madera de la CEPE concediera mayor atención a esta cuestión, posiblemente también mediante la elaboración de una orientación al respecto.

33. En el curso del debate los participantes indicaron que los obstáculos principales que impedían que la madera supusiera una proporción mayor de los materiales de construcción eran: la fragmentación de la industria (la falta de un mensaje común) en comparación con los sectores del acero o del hormigón, una reglamentación de la construcción restrictiva y obsoleta, la dificultad para estimar plenamente los costos de la construcción en madera y las percepciones culturales consolidadas que consideran que la madera está pasada de moda. Los códigos para la construcción verde, de los que podría esperarse que favoreciesen a la madera como único material de construcción verdaderamente renovable y neutro en carbono, parecían haberse estructurado de tal manera que otorgaban poca o ninguna ventaja a la madera. Sin una actuación de la industria para cambiar las percepciones, era improbable que la situación mejorara. Sin embargo, a pesar de estas dificultades, la construcción en madera estaba ganando cuota de mercado en muchos países.

34. También se observó que los pellets habían pasado a ser una de las materias primas más importantes para la dendroenergía por su alto contenido de energía y su escasa humedad, y porque su forma permitía facilidad de manejo y expedición. No obstante, en muchas circunstancias la leña combustible no elaborada, como, por ejemplo, los troceados, tenía más sentido desde el punto de vista económico, especialmente cuando la madera podía producirse y utilizarse localmente.

35. El Sr. Vlosky actuó como moderador en una sesión de examen del proyecto de declaración sobre el mercado, que fue posteriormente objeto de examen por el comité de redacción el 14 de octubre (la declaración del Comité de la Madera sobre el mercado de los productos forestales en 2011 y 2012 puede consultarse en el sitio web de la Sección Forestal y de la Madera). Los delegados



pidieron que la Secretaría diera amplia difusión a la declaración sobre el mercado y alentaron a los Estados miembros, a las partes interesadas y a los participantes a difundirla asimismo con amplitud y a servirse de ella.

36. El Sr. Chris Gaston (FPInnovations, Canadá) expuso los resultados de la amplia encuesta de los lectores basada en la web para el *Examen anual del mercado de productos forestales 2009-2010* que habían llevado a cabo conjuntamente la CEPE y la FAO y el Equipo de especialistas en comercialización de productos forestales. El número de participantes había sido de 355, procedentes de todos los Estados miembros de la CEPE, la mayoría relacionados con organismos gubernamentales, el sector académico y los institutos de investigación. Los participantes señalaron una gran estima por el valor y la utilidad de la publicación. Sus preferencias se repartieron por igual entre las publicaciones impresas o las basadas en la web. Se daba un gran deseo de disponer de más elementos en la versión electrónica, como hipervínculos a cuadros de datos más amplios y un índice con vínculos.

37. En el debate los delegados observaron que el número de lectores de la industria era relativamente limitado en comparación con otros sectores y apuntaron a una necesidad de informar mejor a la industria sobre esta publicación. Muchos delegados se declararon decididamente a favor de que el Examen anual del mercado de productos forestales se mantuviese como un campo de trabajo esencial dentro de la Sección de la Madera y los Bosques de la CEPE/FAO. La Secretaría observó que la financiación para gastos distintos de los de personal en los dos años siguientes se reduciría a cerca de un tercio de la cuantía de 2010. Por tanto, mientras que la Secretaría compartía la opinión de que el Examen del mercado era un producto esencial muy valorado por los Estados miembros, serían necesarios esfuerzos adicionales a fin de hallar la financiación para la publicación, ya que esta precisaría de financiación extrapresupuestaria y la Secretaría hacía un llamamiento a que se le presentaran ofertas y propuestas de fuentes de financiación.

38. El Comité de la Madera recomendó:

- a) que debía continuar la actividad sobre comercialización y la continuidad del Examen del mercado como publicación anual;
- b) que se mejorara la versión basada en la web del examen a partir de las sugerencias formuladas en las respuestas.

39. Se presentó y aceptó una propuesta de cambio del nombre del Equipo de especialistas en comercialización de productos forestales a “Equipo de especialistas en productos forestales sostenibles”. El nuevo nombre refleja mejor la prioridad, el mandato y los términos de referencia actuales, así como su labor, teniendo en cuenta que este aspecto se considerará en el próximo examen estratégico de la CEPE y de la FAO.

## **IX. Asuntos que conciernen tanto al Comité como a la Comisión**

Documentación: ECE/TIM/2011/7; FO: EFC/2011/7;  
ECE/TIM/2011/9; FO: EFC/2011/9;

ECE/TIM/2011/10; FO: EFC/2011/10; ECE/TIM/2011/10/Add.1;

FO: EFC/2011/10/Add.1

ECE/TIM/2011/11; FO: EFC/2011/11

40. Se invitó al Comité y a la Comisión a tomar nota de las actividades en el marco del Programa de trabajo, a examinar la lista de productos previstos para 2011-12, y a estudiar una revisión del mandato del Grupo de trabajo FAO/CEPE sobre economía y estadística forestal. También se invitó al Comité y a la Comisión

a considerar la propuesta de examen estratégico del programa integrado de trabajo sobre la actividad forestal y la madera y a examinar las actividades del Año Internacional de los Bosques.

**a) La Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa y la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura en un entorno internacional en evolución: sesión informativa y debate sobre las novedades recientes.**

Documentación: ECE/TIM/2011/7; FO: EFC/2011/7

41. La Secretaría informó a los delegados sobre las actividades, las recomendaciones y las decisiones del Comité Forestal de la FAO, el Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques, la Semana Forestal del Mediterráneo y Forest Europe (la Conferencia Ministerial sobre la Protección de Bosques en Europa).

42. El Sr. Arne-Ivar Sletnes (Unidad de Enlace de Forest Europe en Oslo) facilitó información adicional a los delegados acerca de la Conferencia de Oslo y la decisión ministerial de negociar un acuerdo jurídicamente vinculante sobre los bosques en Europa (14-16 de junio de 2011).

43. A continuación se produjo un breve debate. La Federación de Rusia declaró que, si bien apoyaba la decisión de comenzar las negociaciones sobre un acuerdo jurídicamente vinculante, venía subrayando constantemente que la elaboración de dicho documento debía llevarse a cabo de conformidad con las prácticas y normas de las Naciones Unidas. También subrayó que todos los documentos aprobados en Oslo, que son de naturaleza jurídica, deben traducirse al ruso.

44. La delegación de Suiza reiteró que la decisión tomada por su Consejo Federal de participar en una negociación de un acuerdo jurídicamente vinculante sobre los bosques en Europa era una decisión condicionada. En particular, las negociaciones deberían desarrollarse al amparo de un órgano independiente y contar con los servicios de las Naciones Unidas, más en concreto de la CEPE, la FAO y el PNUMA. Sobre esta base, Suiza había podido firmar el mandato ministerial de Oslo para negociar el acuerdo. Suiza facilitaría igualmente ayuda para financiar el viaje de países en transición a fin de que estos participasen en reuniones de la Mesa y en las negociaciones del acuerdo jurídicamente vinculante.

45. El representante de Noruega agradeció a los países sus contribuciones a los resultados de la Conferencia Ministerial de Forest Europe que se celebró en Oslo en junio de 2011. Noruega destacó la importancia de los documentos de decisión de la Conferencia y subrayó que el Comité Intergubernamental de Negociación decidiría acerca del proceso de negociación, incluido el Reglamento, sobre la base del mandato ministerial de Oslo. Austria apoyó también esta declaración.

46. A continuación se produjeron otras intervenciones que destacaron la importancia de la cooperación entre organizaciones en apoyo de este esfuerzo.

47. El Comité y la Comisión:

- acogieron con agrado el compromiso de los donantes interesados en el sentido de proporcionar recursos extrapresupuestarios en apoyo del Comité Intergubernamental de Negociación, incluyendo la cesión de funcionarios;
- pidieron que la CEPE y la FAO contribuyeran a prestar servicio a la negociación del Acuerdo jurídicamente vinculante sobre los bosques en Europa, según resultase oportuno. Dichos servicios comprenderían la preparación y elaboración de los documentos correspondientes, su traducción a los idiomas de trabajo de la

CEPE y su puesta a disposición para el Comité Intergubernamental de Negociación.

- Pidieron que la CEPE y la FAO siguieran contribuyendo al desarrollo y la aplicación del Programa de Trabajo de Forest Europe de acuerdo con el Programa integrado de trabajo de la CEPE y de la FAO.

#### **b) Propuesta de revisión del mandato del Grupo de trabajo FAO/CEPE sobre economía y estadística forestal**

Documentación: ECE/TIM/2011/8; FO: EFC/2011/8

48. El Comité y la Comisión examinaron una propuesta de las Mesas del CM y la CFE de ampliar el mandato del Grupo de trabajo FAO/CEPE sobre economía y estadística forestal a fin de que se incluyese el trabajo de equipos de especialistas y para armonizar las líneas de notificación de estos equipos. Se aceptó la propuesta de las Mesas en el entendimiento de que las nuevas disposiciones serían válidas para un período de prueba de dos años, hasta que concluyera el examen estratégico de 2013 del Programa integrado de trabajo sobre la actividad forestal y la madera y se examinara nuevamente la labor del Grupo de trabajo. El Comité y la Comisión modificaron la denominación a “Grupo de trabajo FAO/CEPE sobre economía, estadística y ordenación forestal”. El nuevo mandato del Grupo de trabajo se incluye en el Anexo II.

#### **c) Hacia el examen estratégico de 2013 del Programa integrado de trabajo sobre la actividad forestal y la madera**

Documentación: ECE/TIM/2011/9- FO:EFC/2011/9

49. La Secretaría presentó el documento ECE/TIM/2011/9-FO:EFC/2011/9, que contenía una propuesta de las Mesas del CM y de la CFE sobre el enfoque, la metodología y el calendario que podrían emplearse en el examen estratégico del subprograma integrado conjunto de la CEPE y de la FAO relativo a la madera y la actividad forestal, que debe emprenderse cada cuatro años. El resultado del proceso de examen estratégico determinará las prioridades hasta 2017.

50. El Comité y la Comisión aprobaron la propuesta que figura en el documento ECE/TIM/2011/9-FO:EFC/2011/9 y autorizaron a la Secretaría a aplicarla, de tal manera que los resultados, con inclusión de un nuevo Programa integrado de trabajo de la CEPE y de la FAO para el período 2014-2017, pudieran presentarse en la reunión conjunta de 2013.

#### **d) Examen de las actividades y del programa de trabajo para 2011**

Documentación: ECE/TIM/2011/10; FO: EFC/2011/10;

ECE/TIM/2011/10/Add.1; FO: EFC/2011/10/Add.1

51. La Secretaría presentó brevemente las actividades emprendidas en 2010-2011 con el fin de realizar el programa de trabajo, así como una lista de actividades y productos previstos para 2011-2012, haciendo especial hincapié en aquellas actividades que requerirían financiación adicional.

52. Sobre la base del debate, se preparó una lista actualizada que figura en el Anexo III. Un asterisco indica las actividades que tienen una financiación parcial o que requieren un complemento de financiación.

53. El Comité y la Comisión examinaron el documento ECE/TIM/2011/10/Add.1-FO:EFC/2011/10/Add.1, en el que se expone el proyecto de programa de trabajo del subprograma de la madera y la actividad forestal para 2012-2013, sobre la base del vigente Programa de trabajo conjunto de la CEPE y de la FAO sobre la actividad forestal y la madera, aprobado en 2008. Los asistentes tomaron nota del documento y autorizaron su presentación ante el Comité Ejecutivo de la CEPE a efectos de su aprobación oficial.

54. Este tema del programa concluyó con la presentación de las actividades de la Oficina Subregional para Europa Central y Oriental de la FAO en Budapest y de la Oficina Subregional para el Asia Central de la FAO en Ankara.

#### **e) Examen de las actividades realizadas durante el Año Internacional de los Bosques**

Documentación: ECE/TIM/2011/11; FO: EFC/2011/11

55. La Secretaría presentó el documento ECE/TIM/2011/11-FO: EFC/2011/11, en el que se exponía una lista de actividades que la Sección de Actividades Forestales y de la Madera de la CEPE y de la FAO había emprendido a lo largo de 2011 con el fin de celebrar el Año Internacional de los Bosques, como exposiciones, seminarios, actos de sensibilización del público y un corto de vídeo. A continuación la FAO expuso diferentes actividades emprendidas a fin de celebrar el Año Internacional de los Bosques, como la producción de publicaciones y películas, la difusión de anuncios en canales importantes de televisión, actos con los medios de comunicación y promocionales, reuniones y conferencias, y la elaboración de un conjunto de instrumentos para comunicadores basados en la web.

56. La Secretaría recordó una recomendación formulada en la reunión anterior de la Comisión Forestal Europea, celebrada en Lisboa del 27 al 30 de abril de 2010, en la que se pedía que la Comisión decidiera sobre la organización de una segunda Semana Forestal Europea en 2013. Una posibilidad sería que se celebrase conjuntamente con la reunión del CM y la CFE. El Comité y la Comisión decidieron delegar esta decisión a las Mesas del CM y de la CFE que, en sus debates, tendrían en cuenta la disponibilidad de recursos para dicha tarea.

## **X. Asuntos del Comité de la Madera de la CEPE**

#### **a) Cuestiones planteadas en el 64.º período de sesiones de la CEPE**

Documentación: ECE/TIM/2011/12 FO: EFC/2011/12

57. La Secretaría presentó una nota que contenía información sobre las decisiones adoptadas por la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa en su 64.º período de sesiones, celebrado en Ginebra del 29 al 31 de marzo de 2011, que son pertinentes para la labor del Comité de la Madera y el programa conjunto de trabajo sobre la actividad forestal y la madera. La CEPE reiteró su apoyo a los mecanismos de la secretaría conjunta, el programa de trabajo de la FAO y de la CEPE y a la asistencia que la sección mixta proporciona en el marco del programa de trabajo conjunto a otros procesos regionales y mundiales. También se informó a los participantes sobre el examen en curso de los programas de la CEPE y estos acordaron que se informara al Comité Ejecutivo de la CEPE acerca del examen en curso del programa integrado de trabajo de la CEPE y de la FAO sobre la actividad forestal y la madera, el cual se desarrolla en paralelo con el examen de los programas por parte de la CEPE, a fin de garantizar la coherencia entre los dos ejercicios.

58. El Comité tomó nota de las decisiones y de la información proporcionada.

#### **b) Elección de la Mesa del Comité de la Madera de la CEPE**

Documentación: ECE/TIM/2011/13; FO: EFC/2011/13

59. La Secretaría presentó una propuesta, basada en una petición de la Mesa del CM, en el sentido de modificar su composición actual con el fin de ponerla en consonancia con la práctica de la CFE. La propuesta aumentaría el número de componentes de la Mesa del CM de tres a cuatro. El Comité aceptó los cambios

propuestos e invitó a que se presentaran candidatos para un nuevo miembro de su Mesa. Se eligió al Sr. Christoph Duerr (Suiza) para el puesto de Vicepresidente.

60. El Comité eligió también al Sr. Branko Glavonjić (Serbia) como Vicepresidente, al Sr. Heikki Granholm (Finlandia) y a la Sra. Linda Langner (Estados Unidos) como Presidenta hasta el final de la 70.ª reunión.

#### **c) Fecha y lugar de la siguiente reunión**

61. La Secretaría comunicó al Comité que la 70.ª reunión del Comité de la Madera se celebraría en Ginebra del 15 al 19 de octubre de 2012.

62. El representante de Finlandia ofreció que su país sirviera de sede para la siguiente reunión conjunta del CM y la CFE que se celebraría en 2013 e indicó la disposición de su gobierno para hacerse cargo de todos los gastos adicionales relacionados con la realización de la reunión fuera de los locales de las Naciones Unidas. Se le pidió que se pusiera en contacto con la Sección de la Madera y Actividad Forestal de la CEPE y de la FAO con el objeto de concretar los detalles de la organización.

## **XI. Asuntos de la Comisión Forestal Europea de la FAO**

### **a) Actividades de la FAO relativas al cambio climático llevadas a cabo después de la 35.ª reunión de la Comisión**

Documentación: ECE/TIM/2011/14-FO:EFC/2011/14

63. La Secretaría recordó las recomendaciones sobre los bosques y el cambio climático formuladas por la Comisión (CFE) y el Comité Forestal en sus reuniones anteriores e informó a la Comisión acerca de las actividades conexas de la FAO. La labor actual de la FAO en el ámbito de los bosques y el cambio climático se centra principalmente en los objetivos siguientes: estimular la cooperación regional; ayudar a los países a convertir el cambio climático en un elemento central de sus sectores forestales; apoyar la elaboración y aplicación de REDD+; facilitar el intercambio de experiencias y la divulgación de la información; mejorar el contenido forestal de las iniciativas intersectoriales sobre el cambio climático.

64. La Comisión tomó nota con agradecimiento de los resultados del trabajo comunicados en el documento de la Secretaría. Subrayó la necesidad de realizar esfuerzos coordinados en apoyo de los países con el fin de mitigar el cambio climático y adaptarse al mismo. La Comisión propuso el establecimiento de una plataforma mundial sobre bosques y cambio climático para facilitar el intercambio de experiencia, conocimientos científicos y efectividad en las políticas. A nivel europeo, se pidió a la FAO y a la CEPE que integraran y coordinaran sus esfuerzos con las iniciativas existentes para alcanzar el mayor efecto y la mayor sinergia. La Comisión puso de relieve la capacidad de los productos de la madera renovable para proporcionar un almacenamiento a largo plazo del carbono y sustituir materiales de fuentes no renovables. Instó a la FAO y a la CEPE a señalar los atributos positivos de los productos de la madera en sus planes de acción destinados a reverdecer las economías europeas.

### **b) Preparación de una estrategia a largo plazo para el Programa de Evaluación de los Recursos Forestales**

Documentación: ECE/TIM/2011/15-FO:EFC/2011/15

65. El Sr. Ken MacDicken (FAO) describió la preparación de una estrategia a largo plazo para el proceso de la evaluación de los recursos forestales mundiales sobre la base de una petición del Comité Forestal (COFO) en su 20.º período de sesiones. Esbozó los objetivos, las actividades y los productos para el período 2012-2030. Como parte de esta estrategia, la FAO determinó los siguientes

elementos: cómo utilizar los puntos fuertes del proceso actual; las mejoras continuas para satisfacer las necesidades mundiales; las oportunidades para crear asociaciones con éxito; mejores enfoques de comunicación y promoción y las necesidades de recursos.

66. La Comisión agradeció el proyecto de estrategia a largo plazo presentado conviniendo en general en sus objetivos, finalidad y contenido. Se acordó que la insistencia mayor debería hacerse en la calidad y no en la extensión del alcance. Se observó la necesidad de concentrarse en las cuestiones clave y en la producción de resultados que tengan una coherencia en el tiempo. Se discutió brevemente y se consideró digna de estudio la idea de una guía genérica separada y de carácter voluntario sobre el seguimiento nacional de los bosques. Se señaló que era muy importante la compatibilidad de la evaluación de los recursos forestales con otros procesos regionales y mundiales de elaboración de informes sobre los bosques, así como la necesidad de mantener comprometidos e informados a los países sobre los cambios en los métodos y las variables de la ERF a medida que se ejecutaba la estrategia. Se subrayó que era vital la visión estratégica de una mejora continua, ya que la estrategia abarcaba casi dos décadas en las que la tecnología y las necesidades de información cambiarían. Se destacó como muy positiva la estrecha cooperación entre Forest Europe, el CM, la CEPE y la ERF y los participantes tomaron nota de las importantes contribuciones del CM y la CEPE al proceso de la ERF.

#### **c) Programa de trabajo plurianual del Comité Forestal de la FAO para el período 2012-2015**

Documentación: ECE/TIM/2011/16-FO:EFC/2011/16

67. El Sr. Peter Csoka (FAO) proporcionó información sobre el proceso de elaboración de un Programa de trabajo plurianual para el Comité Forestal de la FAO (COFO).

68. La Comisión consideró que el Programa plurianual y la contribución al COFO eran dos procesos interrelacionados con el fin de aumentar la eficiencia. Mientras que las contribuciones conformarían el programa de los siguientes períodos de sesiones del Comité y ayudarían a abordar las nuevas cuestiones y las cuestiones de especial importancia para las regiones, el Programa de trabajo plurianual ayudaría a los Estados miembros a evaluar hasta qué punto el Comité podría ejercer su mandato.

69. El Presidente del COFO explicó la contribución prevista de las comisiones forestales regionales con el fin de establecer el programa del COFO y señalar las prioridades para el programa de trabajo de la FAO.

70. La Comisión elaboró sus recomendaciones en consecuencia según figuran en el tema 11 e) del programa.

#### **d) Examen del mandato y modus operandi del Grupo de trabajo de la CFE sobre ordenación de cuencas hidrográficas de montaña**

Documentación: ECE/TIM/2011/17-FO:EFC/2011/17

71. El Sr. Thomas Hofer (FAO) explicó los procedimientos adoptados con el fin de examinar el mandato y el modo de funcionamiento del Grupo de trabajo sobre ordenación de cuencas hidrográficas de montaña de la CFE. Después de una explicación sobre el contexto del examen, los temas y sus conclusiones preliminares, presentó las recomendaciones del Grupo de trabajo en su 28.ª reunión, celebrada del 13 al 15 de septiembre en Kastamonu (Turquía).

72. La Comisión tomó nota del examen y expresó su agradecimiento por el reciente incremento en la actividad del Grupo de trabajo. Decidió incluir el mandato y el modo de funcionamiento del Grupo de trabajo en el proceso global de examen del Programa de trabajo integrado sobre la actividad forestal y la

madera, incluidas las repercusiones en materia de recursos. La Comisión pidió que la Secretaría pusiera al día el cuestionario del examen en consecuencia.

**e) Recomendaciones que deben señalarse a la atención de la Conferencia Regional de la FAO para Europa en su 28.ª reunión y del Comité Forestal de la FAO en su 21.º período de sesiones**

73. Las recomendaciones de la Comisión figuran como Anexo IV del presente informe. Si bien la Comisión centró su atención en la identificación de las cuestiones fundamentales durante la reunión, pidió que la Mesa completara el modelo proporcionando nuevos detalles referentes a posibles actividades e indicadores.

**f) Elección de la Mesa**

74. La Comisión eligió al Sr. Andrey Filipchuk (Federación de Rusia) como Presidente y a los Sres. Peter Blombäck (Suecia), Bekir Kayacan (Turquía) y Robert Busink (Países Bajos) como Vicepresidentes desde el final de la 36.ª reunión hasta el final de la 37.ª reunión. Asimismo agradeció a la Sra. Conceição Ferreira (Portugal) su contribución a la labor de la Comisión durante su mandato como Presidenta y Vicepresidenta.

**g) Fecha y lugar de la siguiente reunión**

75. Por invitación del Gobierno de Finlandia, la CFE celebrará su 37.ª reunión conjuntamente con la 71.ª reunión del CM en 2013. La fecha exacta se establecerá en consulta con la Secretaría.

## **XII. Otros asuntos**

76. No se señaló ningún otro asunto a la atención del Comité y de la Comisión.

## **XIII. Aprobación del informe de la reunión conjunta y clausura de la misma.**

77. El Comité y la Comisión aprobaron el presente informe. Manifestaron su profundo agradecimiento al Gobierno de Turquía por la cálida hospitalidad dispensada y la excelente organización. La Secretaría confirmó que el informe final en los cuatro idiomas del Comité y la Comisión se distribuiría tan pronto como fuera posible.

## ANEXO I

### **Mensajes para llevar a casa sobre “Los bosques en una economía verde<sup>2</sup> elaborados por la Red de comunicadores forestales**

Después de cinco debates de mesa redonda<sup>2</sup> en los que se expuso una gran cantidad de información y se presentaron nuevas ideas en más de 200 comentarios por escrito, se determinaron tres objetivos principales:

**Poner de relieve los beneficios de los bosques.** Defender los múltiples beneficios para las personas, la economía y el medio ambiente de los bosques, los productos y los servicios forestales. Hacerlo con las principales instancias decisorias, las empresas, los medios de comunicación y el público en general. Comunicar el potencial innovador de los productos forestales. Entre los ejemplos de este tipo de innovación pueden citarse el papel inteligente, los materiales compuestos a base de madera y los biocombustibles basados en la celulosa. Participar en foros y establecer diálogos con el fin de desarrollar en mayor medida la interacción entre el sector forestal y la sociedad. Una prioridad específica de estos esfuerzos la deberían constituir los asociados en la economía verde, como los constructores verdes y los proveedores de biocombustible.

**Reconocer la baja huella de carbono de los productos forestales.** Asegurar el uso de un análisis completo del ciclo biológico siempre que se hagan comparaciones entre los productos forestales y las alternativas; por ejemplo en la construcción verde y en los sistemas verdes de contratación pública. De esta manera se tendrá en cuenta toda la repercusión ambiental de todos los productos y se conseguirán mejores resultados medioambientales. Proporcionar información a las autoridades sobre toda la repercusión económica y medioambiental de las medidas que afectan al sector forestal, de manera que puedan adoptar decisiones con una mejor información.

**Elaborar políticas de economía verde que se beneficien plenamente de las medidas basadas en los bosques.** Proporcionar a los políticos argumentos políticos apoyados en datos económicos y científicos. Utilizar estos argumentos para apoyar la función en la economía verde de los productos y servicios forestales, así como de los empleos basados en los bosques. Demostrar el valor de los servicios ecosistémicos a las instancias decisorias. Para obtener mejores resultados medioambientales y económicos, tomar en cuenta el valor de los servicios ecosistémicos en las decisiones sobre políticas y reglamentación.

Este es el “mensaje para llevar a casa” de la conferencia: un resumen de los puntos principales que todos deberían comprender y promover como un resultado importante de esta conferencia. Un recurso disponible para alcanzar estos objetivos es el Marco estratégico para la comunicación forestal en Europa.

### **PUNTOS PRINCIPALES DE LAS REUNIONES DE LAS MESAS REDONDAS**

#### 1. Consumo y producción sostenibles

- a) Alentar a los inversores a trabajar activamente con empresas a fin de garantizar unas prácticas empresariales sostenibles
- b) Elaborar y promover productos y servicios forestales innovadores
- c) Centrarse en la competitividad y "vender" la sostenibilidad de los productos forestales y de la actividad forestal
- d) Acercarse al consumidor: elaborar productos que la gente quiere (fáciles de usar, atractivos, eficaces en cuanto al costo, etc.)

---

<sup>2</sup> Las cinco mesas redondas fueron las siguientes: 1 - Consumo y producción sostenible de productos forestales; 2 - Sector forestal bajo en carbono; 3 - Empleos verdes en el sector forestal; 4 - Biodiversidad, valoración y pago por servicios ecosistémicos; 5 - Supervisión y gobernanza en el sector forestal



- e) Crear una igualdad de oportunidades para los productos forestales utilizando el análisis completo del ciclo biológico al comparar los productos forestales con sus competidores, como el acero, el hormigón y los productos petroquímicos.
- f) Planificar, especialmente mediante la mejora de la eficiencia, el tratamiento de las deficiencias previstas en la oferta y la mayor competencia por los productos madereros en razón de la demanda creciente de dendroenergía y productos favorables para el medio ambiente.

## 2. El sector forestal bajo en carbono

- a) Aumentar al máximo la contribución de los bosques a la mitigación del cambio climático optimizando la retención (crecimiento de los árboles), el almacenamiento (bosques y productos madereros) y la sustitución (“las tres eses”, por las iniciales de estos conceptos en inglés)
- b) Incluir el análisis completo del ciclo biológico en los programas de política y mercado verdes, como los de contratación y construcción verdes
- c) Integrar el valor de los servicios ecosistémicos en las instancias políticas decisorias.
- d) Mejorar la sensibilización de la opinión pública ante la situación, el uso y la naturaleza única de los bosques en la región de la CEPE

## 3. Empleos verdes

- a) Aumentar el atractivo de las carreras en el sector forestal.
- b) Poner de relieve el potencial del sector forestal para la creación de nuevos empleos.
- c) Invertir en buenas condiciones de trabajo y adoptar medidas en el campo de la capacitación para los empleos verdes
- d) Elaborar en mayor medida el concepto de empleos verdes (es decir, tanto el contenido como las necesidades del trabajo)

## 4. Biodiversidad y servicios ecosistémicos

- a) Esforzarse por determinar las oportunidades de establecer proyectos de pago por servicios ecosistémicos
- b) Aclarar los modelos y los datos en apoyo de los pagos por servicios ecosistémicos, incluidas sus limitaciones y la repercusión en los mercados y en las poblaciones más desfavorecidas
- c) Determinar con claridad los proveedores (a largo plazo) y los usuarios para cada proyecto
- d) Alentar a los políticos y a los gobiernos nacionales a apoyar los sistemas de pago por servicios ecosistémicos, las subvenciones y otras iniciativas de economía verde relacionadas con los bosques

## 5. Seguimiento y gobernanza

- a) Recopilar datos nacionales armonizados con principios internacionales, de tal manera que puedan realizarse análisis comparativos en apoyo de la adopción de decisiones.
- b) Fundamentar las decisiones sobre políticas en evaluaciones objetivas de la sostenibilidad.
- c) Comprometer a las partes interesadas en medidas de desarrollo que respondan a resultados de seguimiento.
- d) Abordar las preocupaciones del público sobre la actividad forestal en la región de la CEPE mediante la comunicación de conclusiones al respecto.

## **Anexo II**

### **Mandato del Grupo de trabajo sobre estadística, economía y ordenación forestal**

1. El Grupo de trabajo es un órgano auxiliar del Comité de la Madera de la CEPE y de la Comisión Forestal Europea de la FAO que contribuye a la ejecución del programa integrado de trabajo de ambos órganos. Se reúne anualmente con objeto de dar orientación sobre la aplicación de las cinco esferas del programa de trabajo. El Grupo de trabajo también facilita el intercambio de información acerca de la labor de los equipos de especialistas, determina las prioridades para la acción y las nuevas cuestiones de mayor importancia, del mismo modo que transmite las prioridades propuestas al Comité y a la Comisión para su examen.

2. El Grupo de trabajo desempeñará las siguientes funciones:

a) Someter a un examen constante la necesidad en el plano internacional de contar con estadísticas y otro tipo de información referentes a la actividad forestal, la elaboración de la madera y los productos forestales, así como la dendroenergía, y formular programas para atender estas necesidades. Se prestará especial atención a la mejora de la calidad, los conceptos, las definiciones y las metodologías con objeto de facilitar la comparación de estadísticas en el plano internacional, así como otro tipo de información;

b) Elaborar, a solicitud de los organismos principales, metodologías para utilizarlas en análisis económicos del sector, así como técnicas de recopilación, convalidación, análisis y difusión de información y estadísticas;

c) Empezar, a solicitud de los organismos principales, proyectos específicos sobre economía y estadística relacionados con el sector forestal y los productos forestales, además de las políticas e instituciones del sector.

3. En el marco del programa integrado, el grupo de trabajo tendrá las siguientes funciones:

a) Contribuir y proporcionar asesoramiento técnico al Comité y a la Comisión sobre las cuestiones que tengan en examen, entre ellas la preparación de estudios como los de perspectiva y el Examen anual del mercado de productos forestales:

i) Recibir y examinar los informes procedentes de los equipos de especialistas para fomentar la comprensión de los mandatos y las labores respectivas, determinar posibles sinergias y facilitar el intercambio de experiencias entre los equipos de especialistas y las delegaciones de los Estados Miembros. En caso necesario, se solicitaría al Grupo de trabajo que examinara y actualizara los mandatos que los organismos principales tengan que ratificar;

ii) aumentar la visibilidad y la repercusión de la labor de los equipos de especialistas entre los Estados Miembros y en los órganos pertinentes de las Naciones Unidas.

b) Llegar a otros sectores con objeto de debatir cuestiones de interés común relativas a la información y la gestión forestales, entre ellas las mejores prácticas en la ordenación forestal sostenible y su repercusión en la sostenibilidad global de los bosques, la gestión de los recursos naturales y otras cuestiones como la biodiversidad y el cambio climático;

c) Determinar temas y cuestiones que se someterán a un debate y un examen profundos como parte del taller anual que se celebra coincidiendo con la reunión del grupo de trabajo.

d) Colaborar con otros organismos internacionales, entre ellos, la Conferencia Ministerial sobre la Protección de Bosques en Europa (Forest Europe), Eurostat, la Organización Internacional de las Maderas Tropicales y la Conferencia de Estadísticos Europeos, con miras a coordinar las actividades y evitar la duplicación de esfuerzos.

## Anexo III

### Lista indicativa de actividades para 2011–2012

#### A. Recursos forestales

Publicaciones e investigación:

- Contribución a la estrategia del Programa mundial de evaluación de los recursos forestales mundiales (ERF)
- Contribución al proyecto de encuesta para la ERF en 2015
- Contribución a la presentación electrónica del informe de la ERF
- Plataforma de información basada en la web destinada al Estado de los bosques en Europa de 2011, elaborada conjuntamente con Forest Europe (prevista para 2011)
- Material educativo para estudiantes basado en el informe sobre el estado de los bosques en Europa de 2011\*
- Documento de debate sobre las clases de bosques en Europa
- Folleto sobre las clases de bosques en Europa (previsto para el otoño de 2011)
- Contribución al proyecto del Instituto Forestal Europeo sobre la aplicación de la ordenación forestal sostenible a nivel nacional (participación en la organización de la serie de seminarios subregionales)
- Cooperación con procesos de criterios e indicadores (Forest Europe y el Proceso de Montreal)
- Mayor desarrollo de la ordenación forestal sostenible y de sus instrumentos \*
- Nuevas mejoras en el seguimiento forestal y la elaboración de informes \*

Reuniones y actos:

- Reunión del Equipo de especialistas de la CEPE y de la FAO en el seguimiento de la ordenación forestal sostenible \*
- Última reunión del Grupo asesor sobre la elaboración del informe del Estado de los bosques en Europa en 2011.

#### B. Políticas e instituciones forestales

Reuniones y actos:

- Preparación y prestación de servicios a las reuniones del Comité Intergubernamental de Negociación para la preparación de un acuerdo jurídicamente vinculante sobre los bosques en Europa, incluyendo la organización y la prestación de servicios en relación con las reuniones de la Mesa del Comité (junto con otros asociados)
- Reuniones para continuar elaborando el Plan de acción para el sector forestal en el marco de la economía verde.

## **C. Mercados y estadísticas**

Publicaciones e investigación:

- Publicación de los datos de 2009 sobre la dendroenergía prevista a finales de 2011 o principios de 2012
- Examen anual del mercado de productos forestales, 2011-12 \*
- Declaración sobre el mercado para 2012 del CM
- Mejorar las estadísticas de la producción y el comercio de pellets de madera \*
- Recopilación y validación de datos para 2010-2011 sobre el comercio, el consumo y la elaboración de productos forestales (para la CEPE y otras bases de datos como FAOSTAT)
- Publicación de datos sobre productos forestales de 2007 a 2011, incluidos los productos secundarios.
- Previsiones sobre el mercado del Comité de la Madera para 2012-2013 - cuadros
- Previsiones sobre el mercado del Comité de la Madera para 2012-2013 - gráficos de la discusión sobre los mercados
- Mantenimiento de las estadísticas sobre precios en línea
- Iniciación de la recopilación de datos de 2011 sobre las fuentes y usos de la dendroenergía en la región de la CEPE (Encuesta conjunta sobre la dendroenergía) \*

Reuniones y actos:

- Grupo de trabajo FAO/CEPE sobre economía y estadística forestal de 2012
- Reunión anual del Comité de la Madera de la CEPE en 2012
- Reunión del Equipo de especialistas sobre comercialización de productos forestales
- Reunión del Grupo de trabajo entre secretarías sobre estadísticas forestales

## **D. Actividades de creación de capacidad realizadas en todas las esferas de trabajo**

Reuniones y actos:

- Seminario sobre la movilización de recursos “verdes”: el enfoque sostenible en Rumania (previsto para finales de 2011)
- Seminario de la CEPE y de la FAO sobre: “La mejora de los datos relativos a la dendroenergía en las estadísticas internacionales: sobre la base de las experiencias de la Encuesta conjunta sobre la dendroenergía” \*
- Seminario del Equipo de especialistas de la CEPE y de la FAO para la política forestal en Europa oriental y Asia central (se planificará en 2012) \*

## **E. Estudios de perspectiva y componente intersectorial**

Reuniones y actos:

- Seminario sobre la repercusión del cambio climático en la labor forestal, organizado por la Red de expertos de la CEPE, la FAO y la OIT sobre la aplicación de la ordenación forestal sostenible \*
  - Conferencia sobre incendios forestales
  - Reuniones de: El Equipo de especialistas de la CEPE y de la FAO sobre las perspectivas del sector forestal; el Grupo básico de expertos sobre perspectivas del sector forestal; la Red de comunicadores forestales; la Red mixta de expertos FAO/CEPE/OIT para aplicar la ordenación forestal sostenible; el Equipo de especialistas en incendios forestales
  - Participación en diferentes actos para la difusión del Estado de los bosques en Europa de 2011 y de los resultados de los Estudios de perspectivas del sector forestal europeo II (EFSOS II), y organización de dichos actos. \*
-

## Anexo IV

### Recomendaciones de la CFR a la atención del COFO

Cuestiones prioritarias para la consideración del COFO	Resultado previsto de las consideraciones (información/decisión)	Posibles actividades de seguimiento para el COFO y la FAO
Cómo hacer operativo el resultado de Río+20 para el sector forestal teniendo en cuenta la evolución en otros sectores.	Asesoramiento para los miembros y la FAO	Examen en la próxima reunión (2014)
<p>Cómo reforzar la función de evaluación, análisis y seguimiento en la formulación de políticas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Estrategia a largo plazo para la Evaluación de los recursos forestales mundiales (ERF)</li> <li>• Función de análisis y perspectiva en apoyo de la elaboración de políticas forestales</li> <li>• Seguimiento del estado de los bosques y del progreso alcanzado en la ordenación forestal sostenible</li> </ul>	<p>Decisión</p> <p>Asesoramiento para los miembros y la FAO</p> <p>Asesoramiento para los miembros y la FAO</p>	<p>Examen periódico por el COFO de los avances registrados en la ERF</p> <p>Se señalan a la atención del COFO los resultados y aspectos destacados de los estudios de perspectiva regional y mundial</p> <p>Exámenes periódicos</p>
Cómo fomentar la cooperación entre organizaciones y sectores sobre las cuestiones forestales a nivel regional a fin de asegurar una acción racionalizada y centrada	Recomendación	Examen periódico de los avances

**Recomendaciones de la CFR a la atención del COFO relativas al Programa de trabajo de la FAO**

<b>Prioridades para el Programa de trabajo de la FAO</b>	<b>Objetivos para el trabajo en las prioridades</b>	<b>Actividades para cumplir los objetivos y nivel en el cual estos deberían aplicarse (nacional/regional/mundial)</b>	<b>Indicadores de éxito</b>
Aclarar, ampliar y comunicar la contribución de los bosques y del sector forestal a los caminos verdes para el desarrollo sostenible.	Enfoque amplio ante el reverdecimiento de la economía		
Aplicar la estrategia larga de la ERF adoptada por el COFO.	El programa de la ERF satisface la creciente necesidad intergubernamental de información sobre los bosques.		
Continuar y potenciar el programa de los estudios de perspectivas sobre el sector forestal	Proporcionar una base sólida para la elaboración de política y estrategia en el sector forestal.		
<p>Crear plataformas de adaptaciones regionales al cambio climático y promover la interfaz y el aprendizaje de la política científica.</p> <p>Mejorar la comprensión de la función de los productos forestales en la mitigación del cambio climático.</p>	Facilitar la interfaz de la política científica en el cambio climático; ayudar a una mejor integración del sector forestal en las políticas y acciones de mitigación y adaptación.		